

中心：_____

姓名：_____

1120501 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

President Donald Trump claimed that China has “lost 15 to 20 trillion dollars in value” since the day he was elected. But this isn’t true. The entire size of the Chinese economy is estimated to be about \$13 trillion, so it’s impossible for it to lose more than its worth. According to the World Bank, China’s GDP was \$12.238 trillion in 2017. Though current estimates are hard to come by, China’s economy grew by 6.6% in 2018, which would put the size of the economy over \$13 trillion. Trump mentioned that his trade policies are hurting China’s economy. As economists have noted, however, the US economy is harmed by these tariffs as well. According to the research firm Capital Economics, the 25% tariff on all Chinese goods that Trump is set to impose could reduce 0.8 percentage points off China’s GDP.

trillion 萬億

estimate 估計

GDP 國內生產總值

come by 得到

tariff 關稅

impose 徵(稅)